

Numero identificativo [ ]  
e  
data [ ]  
della marca da bollo da € 16,00.

Alla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige  
Area Funzionale Turismo (35.4)  
via Raiffeisen, 5  
39100 BOLZANO BZ  
ITALIA

e-mail: [turismo@provincia.bz.it](mailto:turismo@provincia.bz.it)  
pec: [tourismus.turismo@pec.prov.bz.it](mailto:tourismus.turismo@pec.prov.bz.it)

**Modulo di richiesta di equiparazione del titolo di maestro di sci conseguito all'estero**  
(articolo 8, comma 3, legge provinciale 19 febbraio 2001, n. 5)

***Al presente modulo viene allegata l'informazione ai sensi dell'art. 13 Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016.***

**Il sottoscritto / La sottoscritta**

[ ] [ ]  
nome cognome  
[ ] [ ] [ ]  
nato il luogo di nascita stato  
[ ] [ ] [ ]  
cittadinanza codice fiscale partita IVA  
[ ]  
residenza (via e numero civico, CAP e luogo, Stato)  
[ ]  
domicilio in Italia in (via e numero civico, CAP e luogo)  
[ ] [ ]  
telefono email

**premette**

- di essere in possesso del titolo di maestro/maestra di sci:  
denominazione esatta del titolo [ ]  
rilasciato da [ ] in data [ ]
- che nello stato membro d'origine [ ] la formazione e il rilascio del relativo diploma è competenza di [ ] detta competenza deriva da (legge/regolamento etc.) [ ]
- che stato membro d'origine l'esercizio della professione di maestro/maestra di sci  
a)  è regolamentato b)  non è regolamentato
- di aver conseguito il titolo [ ] in seguito alla frequenza di corsi di formazione: durata complessiva (giorni) [ ], negli anni [ ]
- di essere autorizzato stato membro di stabilimento sulla base del titolo acquisito all'esercizio della libera professione di maestro/maestra di sci:  sì  no
- di aver esercitato la professione di maestro di sci:  
luogo [ ], durata [ ]
- di non aver riportato condanne penali

**chiede**

Il riconoscimento del proprio titolo di [ ]  
anche previo superamento di eventuali misure compensative, ai sensi dell'articolo 2 legge provinciale 19.02.2001, n. 5:

- assistente di sci alpino  assistente di sci fondo  assistente di snowboard  
 maestro/maestra di sci alpino  maestro/maestra di sci fondo  maestro/maestra di snowboard

**Si allegano i seguenti documenti, accompagnati limitatamente agli allegati 4), 5) e 6) da una traduzione ufficiale\* in lingua italiana o tedesca**

1.  Copia del documento che attesti l'identità e la nazionalità del prestatore (passaporto o carta d'identità);
2.  Copia del diploma di formazione conseguito;
3.  Copia tessera professionale;
4.  Attestazione emessa dall'autorità competente al rilascio del titolo straniero posseduto, designata ai sensi delle disposizioni legislative, regolamentari o amministrative di tale Stato, contenente il programma completo dei corsi di formazione frequentati con specifica delle giornate, ore, materie e prospetto degli esami sostenuti;
5.  Attestazione dell'esperienza professionale di un anno negli ultimi dieci, se l'esercizio della professione non è regolamentato nello Stato, dove è stata emessa la qualifica professionale;
6.  Dichiarazione emessa dall'autorità competente al rilascio del titolo straniero posseduto, designata ai sensi delle disposizioni legislative, regolamentari o amministrative di tale Stato, con l'indicazione di tutti gli eventuali livelli di maestro di sci esistenti nel medesimo Stato e del livello posseduto dal richiedente;
7.  Certificazione "Eurotest" (se in possesso);
8.  Certificazione "Eurosecurità" (se in possesso);
9.  Marca da bollo da 16,00 euro.

\* Sono „traduzioni ufficiali“ quelle elaborate:

- a) da traduttori che abbiano una preesistente abilitazione o da persona competente della quale sia asseverate in Pretura (Tribunale) il giuramento di fedeltà del testo tradotto al testo originario;
- b) della Rappresentanza diplomatica o consolare del Paese in cui il documento è stato formato, operante in Italia;
- c) della Rappresentanza diplomatica o consolare italiana nel Paese in cui il documento è stato formato;

**Il sottoscritto / La sottoscritta dichiara**, sotto la propria responsabilità ed a conoscenza delle conseguenze di cui agli artt. 75 e 76 del D.P.R. n. 445/2000 in caso di dichiarazioni false o incomplete, che le dichiarazioni rese corrispondono alla verità.

**Informazioni ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016**

**Titolare del trattamento dei dati personali** è la Provincia autonoma di Bolzano, presso piazza Silvius Magnago 4, Palazzo 3a, 39100 Bolzano, e-mail: [direzionegenerale@provincia.bz.it](mailto:direzionegenerale@provincia.bz.it) PEC: [generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it](mailto:generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it)

**Responsabile della protezione dei dati (RPD)**: I dati di contatto del RPD della Provincia autonoma di Bolzano sono i seguenti: Provincia autonoma di Bolzano, Palazzo 1, Ufficio Organizzazione, Piazza Silvius Magnago 1, 39100 Bolzano; e-mail: [rpd@provincia.bz.it](mailto:rpd@provincia.bz.it) PEC: [rpd\\_dsb@pec.prov.bz.it](mailto:rpd_dsb@pec.prov.bz.it)

**Finalità del trattamento**: I dati forniti saranno trattati da personale autorizzato dell'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo per il quale sono resi in base all'articolo 8, comma 3, legge provinciale 19.02.2001, n. 5. Preposto/a al trattamento dei dati è il Direttore/la Direttrice pro tempore della Ripartizione Economia presso la sede dello/della stesso/a.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

**Comunicazione e destinatari dei dati**: I dati potranno essere comunicati al Collegio Professionale dei Maestri di Sci di Bolzano, organi di controllo, sistema di informazione del mercato interno UE (IMI) per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato. Potranno altresì essere comunicati a soggetti che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del sistema informatico dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale dell'Ente anche in modalità cloud computing. Il cloud provider Microsoft Italia Srl, fornitore alla Provincia del servizio Office365, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein).

**Trasferimenti di dati**: Non sono previsti trasferimenti di dati personali in Paesi extra UE.

**Diffusione**: Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

**Durata**: I dati verranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa e cioè fino a 70 anni, ai sensi del c.d. "Piano di conservazione dei documenti" della Ripartizione Turismo dd. 30/08/2007.

**Processo decisionale automatizzato**: Il trattamento dei dati  è fondato /  non è fondato su un processo decisionale automatizzato.

**Diritti dell'interessato**: In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.

La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: <http://www.provincia.bz.it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>

**Rimedi**: In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.

luogo

data

firma